

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE
SECCIÓN DE FILOLOGÍA

FL- 1102 EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA

II semestre- 2002

Horas lectivas: 4

Créditos: 3

Profesor: Carlos Manuel Villalobos

e-mail: cmvillal@racsa.co.cr

I. DESCRIPCIÓN

En este curso comprende los aspectos básicos de la gramática, la ortografía y la expresión oral, con el complemento de algunas lecturas y prácticas. Estos aspectos están orientados hacia la redacción de documentos, así como a la elaboración formal de presentaciones orales.

El programa parte del lenguaje como sistema y medio de comunicación, para continuar con las formas y niveles de la lengua, y completar con los elementos suprasegmentales y los de la oración gramatical de acuerdo con los criterios morfológico, sintáctico y semántico de una clasificación general, de modo tal que se den a conocer los principios básicos de la gramática que lleven al dominio de la expresión, ya sea oral o escrita, en el campo de las relaciones profesionales.

II. OBJETIVOS

- Reconocer el lenguaje como el medio más efectivo de la comunicación.
- Utilizar el lenguaje como un sistema estructurado de signos.
- Reconocer las variedades y modalidades del idioma para distintas funciones y circunstancias.
- Redactar en forma aceptable documentos básicos de la comunicación social en concordancia con técnicas adecuadas y el protocolo actualizado. (cartas, esquelas, avisos, presentaciones, etc.)

III CONTENIDOS

Lenguaje y comunicación

- 1) **La comunicación.** El concepto básico de la comunicación. La ruptura del esquema tradicional. La propuesta pragmática. El modelo de Orecchioni.
- 2) **Persuasión y seducción a través de la palabra.** La retórica analógica y la seducción estética.
- 3) **Lenguaje oral y lenguaje escrito.** Códigos de oralidad y de escritura.

Lengua y adecuación

- 1) **El acento:** Leyes del acento, Ley del hiato, tilde diacrítica. Excepciones de la Academia.
- 2) **Los géneros discursivos:** Géneros cotidianos y profesionales. El aporte de la sociolingüística. *Primer trabajo de campo:* Determinar cuáles son los

enunciados básicos de diez esferas discursivas con las que el estudiante se relacione.

- 3) **Signos de puntuación y uso de las mayúsculas.**
- 4) **La precisión lingüística.** Las palabras cohete, términos fosilizados, uso de sinónimos, el mismismo. Ejercicios de sustitución de términos muleta.
- 5) **Construcciones poco aceptables:** Anfibología, barbarismo, pleonasma, redundancia, solecismo, dequeísmo, adequeísmo, etc.
- 6) **Otras prescripciones institucionalizadas:** el uso del gerundio, exceso de subordinación.

La comunicación social

- 1) **Los comunicados interpersonales:** Estructura y estilo del lenguaje epistolar, el memorando, el uso del correo electrónico: un género entre la oralidad y la escritura.
- 2) **Los géneros orales:** A) De la conversación a la entrevista. Técnicas de la entrevista. *Segundo trabajo de campo.* Elaborar una entrevista de semblanza a un personaje de la comunidad. B) La disertación. Otros géneros conexos: el monólogo, la conferencia, el sermón, el conductor de espectáculos masivos, etc.
- 3) **Otros comunicados sociales escritos:** esquelas, avisos comerciales, el acta, el informe.

Redacción y composición

- 1) **Recomendaciones básicas en la producción de textos escritos:** El orden lógico, Elementos de la oración. El mapa mental. El plan de redacción.
- 2) **Otras prescripciones institucionalizadas:** ~~el uso del gerundio, exceso de subordinación.~~
- 3) **Composición de textos estéticos:** Descripción y narración. El arte de contar cuentos.
- 4) **La enunciación informativa:** El reverso de cuento: la pirámide invertida. La fusión actual de los géneros estéticos y los informativos.

IV. ESTRATEGIA PEDAGÓGICA

El profesor animará y guiará el proceso de aprendizaje. No obstante el curso tiene como eje central exposiciones y diversas dinámicas en las que se requiere una participación activa de los estudiantes.

V. EVALUACIÓN

Dos trabajos de campo	15 % cada uno: Total 30%
Trabajo expositivo	30%
Evaluaciones cortas:	30%
Participación	10%

VI. CRONOGRAMA

- 1-3 Semana: Presentación. Tema: Lenguaje y comunicación
- 4- 9 Semana: Lengua y adecuación.
- 5 semana: Primer trabajo de campo.
- 10-13 semana. La comunicación social
- 11 Semana. Segundo trabajo de campo.
- 14- 17 Redacción y composición

VII BIBLIOGRAFÍA

A. de Dávila, María Elena. 1998. **Ortografía aplicada**. 2da. Ed. Tegucigalpa: Editorial Guaymuras.

Bayon, Chistian y Xavier Mignot. 1994. **La comunicación**. Trad. Jenaro Talens. Madrid: Cátedra.

Bustos Arratia, Miriam. 1981. **La puntuación al alcance de todos**. San José: EUNED, 1981.

_____ 1991. **Expresión escrita epistolar**. (Módulos 1,2 y 3) San José: EUNED, 1991.

Casasús, Josep María y Ladevése, Luis Núñez. 1991. **Estilo y género periodísticos**. Barcelona: Editorial Ariel S.A.

González Jézer. 1999. **Curso fundamental de gramática castellana**. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Leñero, Vicente y Carlos Marín. 1986. **Manual de periodismo**. México: Grijalbo.

López Martín, Alfonso. 1995. **Cuidando el idioma común**. San José: Editorial Universidad de Costa Rica.

Müller, Marta Virginia. 1988. **Comunicación eficaz. Técnicas de redacción II**. San José, Ed. UCR.

_____ 1988. **Curso básico de redacción. Comunicación escrita**. San José: Ed. UCR.

_____ 1996. **Puntuación y uso de las mayúsculas en el español actual**. San José: M. V. Müller D.

Pazos, Ethel. 1990. **Frecuentes errores en el uso del español**. San José: Nueva Década.

Rodino, Ana María y Ronald Ross. 1997. **Problemas de Expresión Escrita del estudiante universitario costarricense**. San José: UNED.

Soto, Luis et al. 1988. **Texto programado de ortografía española**. San José: Nueva Década.

Van Dijk, T.A. 1990. **La noticia como discurso**. Trad. Guillermo Gal. Barcelona: Ediciones Paidós.

Zubizarreta, Armando. **La aventura del trabajo intelectual**. México: Fondo Educativo Interamericano, 1963.

Zúñiga Francisco. 1995. **Agenda para talleres de Literatura. (Apuntes sobre redacción)**. San José, I.N.S.